

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΔΩΡΗΤΕΣ - DONATIONS - ΔΩΡΕΕΣ

STAVROULLA £20, S WALKEY £100, M CROOKS £100, N KYRIONYMOU £100

ΓΕΥΜΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα στην Εκκλησία μας προσφέρεται γεύμα προς τους Ηλικιωμένους μας. Το γεύμα το προσφέρουν κυρίως οι Κυρίες της Αδελφότητας, αλλά και διάφοροι ομογενείς. Τον μήνα Νοέμβριο το φαγητό δεν προσφέρθηκε λόγω Κορονοϊού. Εάν κάποιος επιθυμεί να προσφέρει το γεύμα να μιλήσει με την Πρόεδρο κ. Έλενα Journet ή με τον Ιερατικό μας Προϊστάμενο π. Ιωσήφ Παλιούρα.



Παρόλα τα προβλήματα του COVID-19 οι Κυρίες της Αδελφότητάς μας στόλισαν το Χριστουγεννιάτικο Δένδρο και ετοιμάζουν το Χριστουγεννιάτικο Παζαράκι!!! Θερμές ευχαριστίες!!!

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ FORTHCOMING EVENTS

Όλες οι προγραμματισμένες και μη εκδηλώσεις της Εκκλησίας αναβάλλονται μέχρι νεωτέρας. All forthcoming events of our Church are postponed until further notice.

Συνεχίζεται η Αγιογράφηση και ο καλλωπισμός της Εκκλησίας μας. Αυτή την φορά προχωράμε στην τελευταία φάση της Αγιογράφησης του Ιερού μας Ναού, με τον Αγιογράφο μας Ιερομόναχο Λουκά Ξενοφωντινό. Δεξιά και Αριστερά με τους Αγίους Αποστόλους και από κάτω με Αγίους και Αγίες της Εκκλησίας μας. Ευχαριστούμε θερμά τους δωρητές μας!!!



ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ

Εσπερινός Σαββάτου 5.30μμ – 6.30 μμ

Θεία Λειτουργία Κυριακής 9.30am – 12.30pm

HOLY EUCHARIST IN ENGLISH EVERY SATURDAY 9.30am-10.30am

Δεκέμβριος 2020 / December 2020

|                                |          |                                                                                                                                                                                                          |            |
|--------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Τρίτη                          | 1/12/20  | Αγιασμός Πρωτομηνιάς / Holy Water service                                                                                                                                                                | 9.30-10.00 |
| Τετάρτη                        | 2/12/20  | Παναγίας Γερόντισσας & Πορφυρίου Κανσοκαλύβιτου<br>Virgin Mary Gerontissa & Porphyrios of Kavsokalyvia                                                                                                   | 9.30-11.30 |
| Παρασκευή                      | 4/12/20  | Βαρβάρας Μεγαλομάρτυρος / Great Martyr Barbara                                                                                                                                                           | 9.30-11.30 |
| Σάββατο                        | 5/12/20  | Σάββα Ηγιασμένου / Savvas the Sanctified                                                                                                                                                                 | 9.30-11.30 |
| Τετάρτη                        | 9/12/20  | Σύλληψις Αγίας Άννης / The Conception of St Anne the mother of the Virgin Mary                                                                                                                           | 9.30-11.30 |
| Σάββατο                        | 12/12/20 | Σπυρίδωνος Επισκόπου Τριμιθούντος του Θαυματουργού<br>Spyridon Bishop of Trimithoundos the Wonderworker                                                                                                  | 9.30-11.30 |
| Τρίτη                          | 15/12/20 | Ελευθερίου Ιερομάρτυρος και μητρός αυτού Ανθίας / Priest-martyr Eleftherios and his mother Anthia                                                                                                        | 9.30-11.30 |
| Πέμπτη                         | 17/12/20 | Διονυσίου Ζακύνθου / Dionysios of Zakynthos                                                                                                                                                              | 9.30-11.30 |
| Τρίτη                          | 22/12/20 | Αναστασίας Φαρμακολυτριάς / Anastasia the deliverer from Potions                                                                                                                                         | 9.30-11.30 |
| Πέμπτη                         | 24/12/20 | Βασιλικές Ώρες, Μέγας Εσπερινός των Χριστουγέννων και Θεία Λειτουργία Μεγάλου Βασιλείου<br>Royal Hours, Great Vespers of Nativity of Christ and Divine Liturgy of Basil the Great                        | 9.30-12.30 |
| Παρασκευή                      | 25/12/20 | Η Γέννησις του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού / The Birth of our Lord Jesus Christ                                                                                                                            | 9.30-12.30 |
| Σάββατο                        | 26/12/20 | Σύναξις Υπεραγίας Θεοτόκου & Ιωσήφ του Μνήστορος<br>Synaxis of the Most Holy Mother of God & Joseph the Betrothed                                                                                        | 9.30-12.00 |
| Ιανουάριος 2021 / January 2021 |          |                                                                                                                                                                                                          |            |
| Παρασκευή                      | 1/1/21   | Περιομή Ιησού Χριστού και Βασιλείου του Μεγάλου / Circumcision of Jesus Christ and Basil the Great                                                                                                       | 9.30-12.30 |
| Τρίτη                          | 5/1/21   | Μεγάλες Ώρες, Μέγας Εσπερινός και Θεία Λειτουργία Μεγάλου Βασιλείου και Μέγας Αγιασμός<br>Great Hours, Great Vespers of Holy Theophany and Divine Liturgy of Basil the Great and Great Blessing of Water | 9.30-1.00  |
| Τετάρτη                        | 6/1/21   | Αγία Θεοφάνεια και Μέγας Αγιασμός / Holy Theophany and Great Blessing of Water                                                                                                                           | 9.30-1.00  |
| Πέμπτη                         | 7/1/21   | Σύναξις Ιωάννου Προδρόμου και Βαπτιστού / Synaxis of John the Forerunner and Baptiser                                                                                                                    | 9.30-11.30 |



ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

- |                              |              |
|------------------------------|--------------|
| 01. Ναούμ                    | 04. Βαρβάρα  |
| 05. Σάββας                   | 06. Νικόλαος |
| 07. Αμβρόσιος                | 09. Άννα     |
| 12. Σπυρίδων                 |              |
| 13. Ευστράτιος, Λουκία       |              |
| 15. Ελευθέριος, Ανθή         |              |
| 17. Δανιήλ, Διονύσιος        |              |
| 19. Αγλαΐα                   | 20. Ιγνάτιος |
| 21. Θεμιστοκλής, Ιουλιανή    |              |
| 22. Αναστασία                | 23. Νήφων    |
| 24. Ευγενία                  |              |
| 25. Χρήστος, Χρύσα, Χριστίνα |              |
| 26. Ιωσήφ, Εμμανουήλ         |              |
| 27. Στέφανος                 | 28. Δόμνα    |

Χρόνια Πολλά  
στις εορτάζουσες!!



ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ  
ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ  
HERTFORDSHIRE

Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας  
Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts AL9 6NG. Tel: 01707 650147  
Website: www.12apostles.co.uk, Email: info@12apostles.co.uk, Fax: 01707 647146



«..η γάρ σφραγίς της εμής αποστολής ημείς έστε εν Κυρίω.» Α' Κορ θ' 2

ΕΤΗ ΓΕΝΕΘΛΙΟ ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΜΑΣ

<<Χριστός γεννάται...>>

Βλέπω παράξενο και παράδοξο μυστήριο. Ποιμένες αντί να παίζουν με τις φλογέρες τους κάποιο μελωδικό σκοπό, ψάλλουν ουράνιο ύμνο και γεμίζουν με τους ήχους τους τα αυτιά μου. Ψάλλουν άγγελοι και ανυμνούν αρχάγγελοι, υμνούν τα Χερουβείμ και δοξολογούν τα Σεραφείμ.

Όλοι πανηγυρίζουν γιατί βλέπουν το Θεό στη γη και τον άνθρωπο στους ουρανούς. Βλέπουν εκείνο που είναι πάνω στον ουρανό, να βρίσκεται πάνω στη γη λόγω της οικονομίας του για τον άνθρωπο, και τον άνθρωπο που είναι στη γη, να βρίσκεται ψηλά στον ουρανό εξαιτίας της φιλελευθωπίας του ανθρώπου.

Σήμερα η Βηθλεέμ έγινε όμοια με τον ουρανό, αφού εμφανίστηκαν σε αυτήν αντί για αστέρια άγγελοι που ανυμνούν το Θεό, και δέχτηκε με τρόπο θαυμαστό στο χώρο της όχι το φυσικό ήλιο, αλλά τον Ήλιο της δικαιοσύνης. Και μη ζητάς να μάθεις πώς έγινε αυτό. Γιατί εκεί όπου εκδηλώνεται η θέληση του Θεού, νικάνται οι φυσικοί νόμοι.

Θέλησε λοιπόν ο Θεός, μπόρεσε, κατέβηκε από τους ουρανούς και έσωσε τον άνθρωπο, γιατί τα πάντα υπακούουν στο Θεό. Σήμερα γεννιέται ο αιώνιος και γίνεται εκείνο που δεν ήταν. Ενώ δηλαδή ήταν Θεός γίνεται άνθρωπος, χωρίς να παύσει να είναι Θεός. Δεν έχασε δηλαδή τις Θεϊκές του ικανότητες για

κα, και η Θεία φύση παρέμεινε αμετάβλητη..

Η συμβολή της Παρθένου Μαρίας

..Αλλά τι να πω ή για ποιο ζήτημα να μιλήσω; «Να, η Παρθένος θα μείνει έγκυος» (Ησ. 7,14). Δεν το λέμε πια σαν κάτι που θα γίνει, μα το θαυμάζουμε σαν κάτι που έγινε. Κι έγινε αυτό στους Ιουδαίους που ανάμεσά τους διαδιδόταν, και το πιστεύουμε εμείς που ούτε λέξη δεν λέγαμε γι αυτό. «Να, η Παρθένος θα μείνει έγκυος».

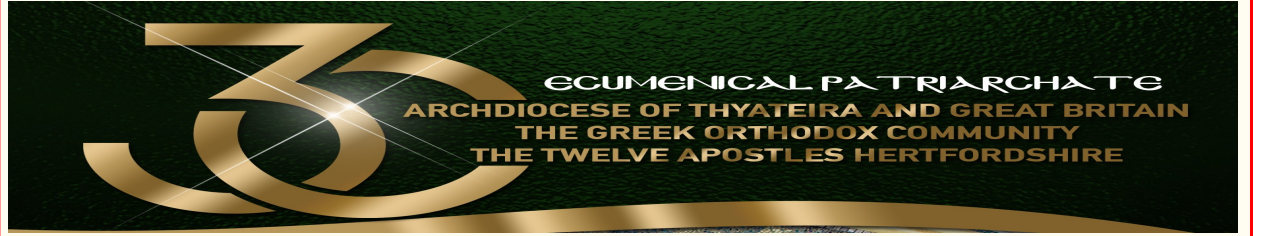
Γεννήθηκε λοιπόν σήμερα από Παρθένο, η οποία νίκησε τη φύση και δεν παρέστη ανάγκη να παντρευτεί. Γιατί αίτιαζε στον Ύψιστο κατά την αγιότητα, να γεννηθεί κατά τρόπο Άγιο και καθαρό. Γιατί είναι ο ίδιος που έπλασε κάποτε τον Αδάμ από παρθενική γη και μορφοποίησε την γυναίκα του χωρίς μεσολάβηση γυναίκας.

Όπως λοιπόν ο Αδάμ απέκτησε γυναίκα χωρίς γυναίκα, έτσι και η Παρθένος σήμερα γέννησε άνδρα χωρίς άνδρα..

Συνέχεια....



να γίνει άνθρωπος, ούτε πάλι άλλαξε και από άνθρωπος έγινε Θεός. Αλλά ενώ ήταν Θεός Λόγος, χωρίς να πάθει τίποτε, προσέλαβε την ανθρώπινη σάρκα,



Parking at Our Church

The parking areas at our church are not owned by us but are leased to us at an annual cost of £12,500 per year. As you can appreciate, being a charity, this is a huge financial burden on our resources. To help towards this cost, we ask from the kindness of your hearts to donate just £1 every time you use the parking. Thank you and God bless.



3